

# 瓊島仙葩

上海文明書局印行



1003204

莫旦大学图书馆

奇說 瓊島仙葩 卷上

第一章

吳門天笑生譯

却說距英吉利三島的西南三十里海面有一處地方，曠作紫瑠羣島。星羅棋布，總共有一百四十五島嶼，模樣只是有許多不足稱為一個島，僅可算為海中突起的巖石而已。能住居人類的，却只有五島這紫瑠羣島。據故老傳聞，說從前也是一塊陸地，喚做龍寧州，而且也是一個王國，却因受著極大的地震，把這龍寧州生生沉入海底。但是，他却還要在世界上留個紀念，所以有幾座高山還把那山頂露出在海面，成了幾個海島。這話雖如此說，却也無從考證。我今且說那五島之中，有一個叫做瓊林島。島中只有一家人家，他家就以瓊林為姓，而生下一位姑娘，取名仙葩。二字就是我這部書中的一位主人了。因此我也把這部書名，叫做瓊島仙葩。這是我命名之意，後不再提。且說那瓊林家要養活最難奇的家業。他家中沒有男主人了，只有個九十五歲的老夫人。所有家中一切器皿傢俱，

伙都是百年以前的東西世傳下來直到如今所用的僕人也是從先祖世代傳下來的一對老夫婦姓藍田二字你道他們年紀多少那丈夫是七十餘歲他娘子雖沒有到七十歲却也相去不遠了是從鄰島娶來的他們也並沒有另外的家室就在瓊林家後面一個大廚房裏做了他們的家那廚房裏有一個巨榻到如今還是他們老夫婦的合歡牀生下一個孩兒也是在這牀上呱然一聲生下來的現在無上無下見了都喚他一聲孩兒看官們你道大家都喚他的孩兒有多少年紀了說來可笑可駭却是年在五十以外早已白髮飄蕭的了只是這個老孩兒却並沒有娶妻所以瓊林家傭人只有這三個倘是雇傭的人也世代娶妻生子到如今的人數可就不少咧講到那瓊林一家可算是最舊最老的人家不想枯樹著花在凡百古舊之中還有一位十五歲似明珠美玉的仙葩姑娘這也算得奇文了但是這姑娘的父母到那裏去了呢在他年幼的時候去尋訪一個親戚及至歸來在海中正遇著狂風暴雨連船帶人沉入海中停了幾天纔見幾個屍骸被白浪打上海濱方知有他父母在內可憐這位孤零的姑娘還是那位九十五歲的老祖宗和幾個雇傭的人把他撫育成人的只在十三歲的一年曾送到鄰島的小學校裏讀過一年書其餘世界的事一概不知他這一家五個人總

共三百歲之中却有這一位十五歲的小姑娘你想不覺得這個境界淒涼孤獨嗎但是他却自小只有這個境界從來也沒有處過第二個境界所以倒也並未覺得有一天那位仙葩姑娘在他老祖宗牀前做了一會兒絨線的編物見那窗外夕陽漸漸兒移上花牆去了他出外去散步散步就在自己家門之外的側邊有一塊巨石那巨石上面有一方平坦的處所這位姑娘却常常立在那巨石之上眺望海景好似他每天的功課只見那夕陽罨畫闊雲往來海上風景竟沒有片刻相同又見那大小島嶼疏密不一真個是天然的絕景還有海鳥廻翔白帆隱約雖然天天到此是個見慣的景色却也不覺其厭的他正在左顧右盼的當兒驀地裏叫聲阿呀又道這是個什麼東西呀便用一雙玉手遮著前額盼著那夕陽餘光向海中一望只見有一隻小船被風浪所激却在那中流似風車一般打旋兒裏面好似有乘客兩人只是既沒有蓬又沒有桷十分危險暗想他們這兩人做什麼的呢大概是到此地遊歷的旅客却又不知海上有種種的危險原來這紫瑞瓈羣島之間雖然風日晴和波浪不興的日子還有一種潮流從這個島衝到那個島生出那極大的旋渦來還有無數的暗礁外來的人是萬萬不知道的也就很覺危險了若是一起了風巖石之間頓刻激成巨浪像那種小船轉瞬可以



覆沒。或者觸在巖石之角也便立成粉碎。別說不知此間地理的人了。便是本島的人。傾覆觸沉的船。葬身海國的人。也不知有多少了。現在他們這兩個人。操著那小船。在中流打旋兒。其危險可想而知。那時相離有一英里之遙。他人或未必瞧得親切。若是仙葩姑娘這一雙蔚藍的眸子。可是從小兒就在海邊眺望慣了的。宛同望遠鏡一般。早見那夕陽萬道金光中。有一隻小船。隨著波浪簸蕩裏面有兩個人。正是束手沒有法子的當兒。仙葩姑娘便叫道。阿呀。他們遭了險了。須得快快救助他們。他一口氣跑回家中。大呼孩兒孩兒。這位五十餘歲的老孩兒。正在那裏結一個捕魚的網。便道。姑娘做什麼來。那姑娘拖著他到巨巖石上來。指給他瞧。老孩兒揩著眼睛瞧了半天。說是都市來的一隻遊船。只怕要捲入浪心。化作海藻了。說著便徑奔海濱來。那姑娘喚著道。老孩兒。你等一等兒。我也來。可兩人到海灘上。那邊却有幾個小船。繫留在此。解一解纜。將蓬帳繩束燈火。一切等物預備好了。老孩兒便張起風帆。向前進行。仙葩姑娘划著槳。還授一個槳給老孩兒。他竟掉著那霜雪盈顛的頭兒。說不用罷。我們這張帆的船。趁着風力。一回兒就到了。仙葩道。人命危險。快快些兒。更好。老孩兒道。我們出去是歸順水回來。是個逆潮逆風節點氣力供停。刻兒用罷。那時使著風帆。船行甚疾。營營晃那個小船在。

前面老孩兒道我可認得了這是鄰島阮大郎的船兒他食著遊客的酒賞不管好歹貲於他們記得在十七年也是他的一隻船兒遭了難全船破碎仙葩道那船上的人都救起來嗎老孩兒道船上共有三位客人倒死了一雙半兩人說說談談早到了那波浪洶湧的所在原來那地方有個外號叫做地獄門是個最危險的所在現在天色已晚已是日落的時候了要是陽烏匿影更覺危險萬分他們到了那黑浪如山之中隱隱聽得有人呼救之聲那老孩兒便提高了嗓子答應道你們不要驚慌立在船中我們就來了實在這一百四十個羣島之間處處都爲潮流障礙水面上或高或低參差不一無奈那水勢總要求一個高低的平均便引起那可驚的急流來加著風狂潮急更覺困難但是他們却在船中便道你們不要握在手中可憐在船唇之上就不妨事了看官們你道這小船中兩人是何等人物却不遇在二十歲左右的青年一人長身玉立一人貌腴體豐那長的一位喚做羅玉英是一個青年的畫家短的一位喚做沙步梨是個新進的文家他們兩人結了伴一個兒要來摹繪那紫瑠璃羣體的絕景練習他的實地寫生一個兒又是預備撰一篇紀行文投稿到某雜誌去兩人先到了鄰

屬在某旅館放下了行李。帶了畫具、日記簿等類，履著阮大郎的船，蕩入海中。貪著風景，却不知道漸漸到了危險之地。幸虧被瓊林島仙葩姑娘所見，放權相救。慢慢兒引出危險所在，向鄰島進行。只是逆風逆潮，進一步倒退了幾步。果然應了老孩兒剛纔的話兒：出去是個順水回來，就遇著頂頭逆風逆潮了。那仙葩姑娘倒是個慣家，因為他從前小時節，在鄰島學校中讀書的當兒，可是往來慣的。這水上生涯已非一日，所以也帶著老孩兒在那裏蕩漾，只累得珠汗盈盈。可是他們這兩位少年紳士心中很覺得過意不去。那羅玉英說道：我們去代了他罷，倒教這位姑娘累得慌。我們却安然在這裏沙步梨道：要請打球，我倒可充一個選手。無奈這搖船的事却不在行。羅玉英道：我去代了罷，便揚手高聲呼道：船家，我來代了這位姑娘罷！那老孩兒向他望了一望，說：算了罷，你們是個斯文相公，這海上弄舟的事情，你們那裏弄慣？別多開口，安安穩穩的坐在那裏。龍沙步梨笑道：好好，羅玉英君，你一向還誇口說是能蕩舟。今天一位小姑娘還不及他們，還不信用你咧？兩人說笑時，却已到了鄰島。即使上岸，又大家通了姓名，說明天定到貴島道謝。仙葩很誠懇的說道：明天定恭候兩位先生惠臨。沙步梨道：到了貴島，可不是一問瓊林家人人都知道，很容易尋的嗎？仙葩笑道：這個島上除了僧們家外。

沒有別家的了。羅玉英道：如此我們知道的了。仙葩道：我准在那巖石之上等候你們兩位罷。說著那仙葩姑娘攜著老孩兒，駕著小船，仍還瓊林島去了。

## 第二章

且說羅玉英和沙步梨二人回他那客寓裏，那寓主人接著說道：聽說今天兩位先生遭了險，小可也很擔心。後來聽說遇了救，纔放了心。這不是極該賀喜的事嗎？羅玉英道：險得很，我們起初以為沒甚要緊，誰知到了那時，浪大風急，竟不能自主了。險些兒送了性命。沙步梨道：幸虧我們命不该絕，得遇那鄰島的帆船前來相救，不然早觸在礁石之上，碎爲藻屑了。寓主人道：這救出兩位先生於危難中，的不是那瓊林島裏的人嗎？這裏紫琉璃羣島中只有五個島，是有人居住的。他們也是五島之一。這島中有位仙葩姑娘，是一個好女子。此間沒一個人不知道的。這位姑娘今年纔只十五歲，却是常常儀常，住著這位小姑娘。明日兩位先生可要到瓊林島去謝他們。一謝，借此瞧瞧那裏的風景。嗚。羅玉英道：明天一准到瓊林島去走遭。不知他們那裏還有什麼古蹟嗎？寓主人道：這五個島中古蹟倒也。

有好幾處便是瓊林島中當日龍寧州王家所留遺的古墓却也不少然而不算爲奇只有他自己本身上便是一個古蹟他們是個海盜的祖先兩人聽得這話不覺都怔住了羅玉英道怎麼話難道他們的祖先果真是個海盜腐主人道實不相瞞從前住居這裏羣島的大概是個海盜便是我們的祖先恐怕也逃不出這個圈兒不過瓊林更爲著名罷了羅玉英道這倒是一個奇聞不想那麼樣一位姑娘却是海盜的子孫腐主人道雖然如此說但這是一百五十年前的事情了大家都說這幾個島中積蓄不少因此動了政府的猜疑要想來取緝有許多住民便遷移到別處去了就在俗們小時節常常聽得這海邊有許多船遭難的從海底裏拾來的寶物很也不少還有各國的金幣島中人家常有藏儲後來因爲海船常常失事建築了燈塔航海術也漸次進步這海船失事也少了許多兩人聽得腐主人一席話都覺得新鮮可喜到了明天午後羅玉英和沙步梨兩人逕到瓊林島來一來是謝他昨天救援之德二來也爲好奇心所驅借此可以訪問遊覽我這書中還不會說明那兩位青年現在所住的是什麼島名原來他喚做聖母島算是這羣島中一個母島島中有一個政廳一個裁判所一個學校除了這一家客店之外還有許多商鋪居然也成個小小市面其餘四島的住民統稱爲鄰島

相距瓊林島却有三英里之遙。不過那聖母島正在瓊林島的背後，要繞到他前面去方纔有上陸的地方。此刻是他們不敢自己弄船，雇了一位熟於此地水線的一路行來，兩人不覺驚訝道：原來我們昨天所行的路可就不少哩。沙步梨道：順著那潮流，不知不覺就有數里呢。兩人談談說說，早已到了瓊林島的前面，遠遠望去，髣髴就在昨天那位女郎所立巖石之前了。沙步梨便道：你瞧這前面，不是仙葩姑娘約我們守候的所在嗎？羅玉英其實比了沙步梨早已注意了好半天了。他向著那海岸邊只是出神，也不說什麼，便不知不覺的讚歎道：神品！神品！沙步梨道：怎麼是個神品？你是醉心那位姑娘的美嗎？據我瞧來，到底是個鄉村女子，我們生長在都市的，見了天真未鑿的這種小姑娘，便說是神品，未免少見多怪了。羅玉英憤然道：沙步梨，君你的眼光中怎麼除了女郎以外，就沒有第二樣了？我說的神品却有種種的調和，你只瞧這島上的山色和那一抹滄雲，再加上下面綠波粼粼中間巖石上，立一位十四五歲美妙的女郎，被那海風一吹，裙袂飛揚，真有飄飄欲仙之概。這個境界不是畫中的神品嗎？沙步梨聽了他的言語，放眼一觀，果然是箇絕妙的境界。便道：不錯，不錯！羅玉英君你眞是個畫家中的天才，隨處留心，和那天然景物都有靈感似的。這便是個天才的證據。我今和你前途。

祝福將來必成一個世界的。大畫家說著。又和羅玉英緊緊的握手。那羅玉英還在那裏出神。忽然說道。沙步梨君你顧我將來必成一位大畫家。我倒也。妄有此志。要是我成一個劣等的畫家。請你在你的交友簿上除去我名。永遠不要我往來。凡是藝術家對於那種天然美好的境界。若與神合。有一種不可思議之妙。若是平平常常的自然也。不覺得了我。雖沒有什麼十分本領。却不敢爲卑庸之作。總之這藝術家有名譽的職業。是不可侮辱的。這時兩人的船漸漸近那瓊林島了。早見仙葩姑娘已在那裏等候良久。兩人上了岸。先謝了仙葩和老孩兒昨天救援之德。那老孩兒姓藍田。取名波痕。他和羅玉英沙步梨兩人略爲周旋。便自去了。獨留仙葩在這裏。仙葩想他們兩人年紀相同。莫非是個弟兄。原來他處此海島之中。是四個人合算三百歲的老人之中。生出這位小姑娘。他不知道世界。尚有朋友一倫。是最重要。的。剛沙步梨道。請教姑娘聽說此地有古代龍窟。州國王之墓。不知有沒。有仙葩道。吾們島裏人。一向不知道什麼叫做客氣。姑娘的尊稱我也。不敢當。以後我們爽性。大家呼。名。我稱你們兩位爲沙步梨君。羅玉英君。你們也徑稱我仙葩。便了。看官們。那位仙葩姑娘和兩客初次相見。便說。大家呼。名。要在都市之中交際社會之上。大家都。要搖頭皺眉。說不合禮法了。現在却。



在一個島中那兩位聽了竟立刻贊成說好好我們本來最喜歡是脫略無謂之禮文嗣後竟稱你仙葩姑娘便是那時仙葩便指引他們來觀王家的古墓原來這種古墓都在山的半腹之中雖說是個古墓其實裏面也不知是甚麼東西但見土堆墳起宛如這山上天然生出許多的瘤來據說其中有個古墓數年前曾經有人發掘過也得著幾種的貴重古物已經陳列在倫敦博物館的了這個古墓却似經了外科手術把他割過一剖的了那三人到了古墓之旁沙步梨聽仙葩種種的說明側耳靜聽那羅玉英却把手杖東也挑挑西也掘掘却把他杖尖上觸著一物館的一鑿羅玉英連忙拾在手中把手巾擦去了泥只見燦然發光大喜道這要是被博物館裏的人見了又是個好東西說時便把手中之物受與仙葩仙葩道很美麗的東西沙步梨道這不是個古代貴人所用的飾物嗎是個黃金的呢羅玉英道正是那博物館中已經有同樣的幾個了不過中廣而兩端尖細用以壓掠後髮之用的這樣貴重之物却被羅玉英偶然拾得也算是件奇事仙葩瞧了一眼仍還羅玉英說道是你拾得的便是你的物了沙步梨道說雖如此說凡是私有地所出之物盡是地主之物這裏是瓊林家所有地該是仙葩姑娘之物這是我國的習慣使然仙葩道這地方倒不拘凡是海中所得的東西都歸

各人自有的羅玉英道果然說是應該我所有的但我得此無用轉送給仙葩姑娘了罷仙葩說聲多謝便插在自己頭上去沙步梨道羅玉英君你真是個幸運兒偏被你拾著這東西可不是你的造化羅玉英也自己想想怎麼我一見此島若有無窮感動今又拾得這個東西好似這個島繫著我一種運命的樣子那沙步梨却不過一時興到並沒有十分深感却笑著說道仙葩姑娘戴著這個妝飾真是一個龍寧州王妃的後裔現為這瓊林島的女主見得是非常尊貴咧仙葩聽了這話也無欣無戚原來他此時心中純潔這些富貴榮華之心全不在他心上那時仙葩便把兩客引到家中原來他家所住的房子也是從前一貴族所建築有很寬廣的庭院屋宇中裝著大方窗裏面設著一個大安樂椅子那老夫人似睡非睡的半眠在那裏沙步梨見了不覺把興致減了一半羅玉英也只恭恭敬敬的施了一個獸禮隨後便到那客室中來這一間屋子名為客室其實幾年以來也沒有人來過仙葩還取出茶點等物說這都是他手製的沙步梨只四面觀瞧便道仙葩姑娘我瞧這屋子裏種種事情都和你反映成趣殊覺可異那羅玉英却老老實實喝著茶喫著幾樣果子說剛纔從窗子中瞧進去這位老夫人可是不是仙葩姑娘的祖母仙葩笑道實在我祖母記不清楚只呼他一聲老

祖宗罷了。羅玉英道。想高壽也。不。小了。仙葩道。我今年纔十五歲。那老祖宗。今年九十五歲了。沙步梨道。阿呀。這是六倍又三分之。一。羅玉英道。然則姑娘與老祖宗中間的人。還有嗎。仙葩歎然道。都已沒有了。我年輕。不太知道。有許多事。都須問老祖宗。羅玉英道。老祖宗胸中必有種種奇異之歷史。仙葩道。只是年紀究竟衰老了。說話不能十分清明。你們要是今晚住在這裏。可以和老祖宗談談。沙步梨道。不敢驚動我們。到晚上自當回去。仙葩道。這未免太匆促了。此地島中却不常有人來訪。聞來了。却總要盤桓數禮拜的。說著。又目視羅玉英道。你呢。羅玉英道。倘然老夫人見許。我就今天住在這裏。也好。羅玉英說著。那沙步梨在桌子底下暗暗踢那羅玉英的腳。向他點頭微笑。羅玉英却是不顧。

### 第三章

那仙葩姑娘聽得羅玉英肯住在這裏。十分喜悅。他究竟是個小孩子。家性喜熱鬧。說老祖宗一定是很喜歡的。那沙步梨却不肯住在這裏。又向羅玉英道。我們初到此地。也是第一回認識這家的。如何便好打擾他們。羅玉英道。我想這倒不妨。我們大家都是老老實實的。絕無半點虛文客氣。並且我正思研究這叢林島。咧沙步梨歎口氣道。你是個天才。可惜略缺些常識。那天到了晚上。沙步梨一個人。

回去羅玉英還託他把鄰島客屬裏自己的畫具和行李教人送來。是夜就在島中晚餐。你想一個荒島之中有什麼佳味？那羅玉英却視同海珍山錯一般。晚餐以後仙葩便引著羅玉英來見老祖宗。到了老夫人的室中。只見藍田夫婦和那老孩兒波痕都恭恭敬敬的站在室之一隅。仙葩坐在上面。羅玉英就坐在仙葩的對面。大家一同唱那讚美歌。羅玉英覺得仙葩的聲音豐美和悅異常。停了一會兒。仙葩取出了一件古月琴出來。那室中有一具織絲的車。藍田的娘子便是老孩兒的娘。就坐在織絲車中。但聽那月琴的聲音，剛亮滿室。這種歌曲一向是此島傳來的。雖然是鄉村女子所歌的調。但是出於仙葩姑娘的珠喉香口。羅玉英覺得非常美麗。當時歌了一曲。又是一曲。和以絲車的聲音。宛似節奏一般。那老夫人聽得此聲音方纔擡起常閉之目環視室中。見了羅玉英却迷迷糊糊的說道。你怎樣來？他那聲音幽細幾乎聽不出什麼來。羅玉英連忙側著頭。欹著耳。湊近老夫人的唇邊。業你們先祖當日正在黑暗的夜裏。有個船從東印度歸來。不想行到了地獄之門。那船就觸礁沉沒了。誰知道這船中却積著無數的財寶。那老夫人說到這裏。聲音漸低了下去。聽不清楚了。只見他居